

Karta bezpečnostných údajov v súlade so zákonom č. 67/2010 a nariadením (ES) č. 1907/2006

COCKPIT CLEANER - VANILLA

Číslo výrobku: 7123

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. Divisione AREXONS

20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Taliansko

Vytlačené: 27.10.2011	Revidované: 27.10.2011	Znenie: 02	Nahrádza znenie: 01
-----------------------	------------------------	------------	---------------------

1 Identifikácia látky/prípravku a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikácia látky/prípravku

COCKPIT CLEANER - VANILLA - Čistiaci prostriedok na vnútorné priestory kabíny vozidiel – vanilka
Číslo výrobku: 7123

1.2 Použitia látky/prípravku alebo zmesi a neodporúčané použitia

1.2.1 Odporúčané použitia

údržba plastov

1.2.2 Neodporúčané použitia

Nie sú známe žiadne.

1.3 Podrobnosti o poskytovateľovi tejto karty bezpečnostných údajov

Spoločnosť/podnik

DUALEX s.r.o.
P.J. Šafárika 4861/7
979 01 Rimavská Sobota
Telefón: 00421 47 5812181, 00421 905 597675
Domovská stránka: www.dualex.sk
Elektronická pošta:-mail: dualex@dualex.sk

Ohľadom nižšie uvedeného sa spojte s:

Technické informácie arexons@arexons.it

Karta bezpečnostných údajov sdb@chemiebuero.de

1.4 Telefónne čísla tiesňových volaní

Spoločnosť/podnik: 00421 47 5812181

2 Identifikácie nebezpečností

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

2.1.1 Klasifikácia podľa nariadenia ES č. 1272/2008 (CLP)

Výstražné piktogramy



Slovné výstrahy

NEBEZPEČENSTVO

Flam. Aerosol 1 - H222 Mimoriadne horľavý aerosól

Skin Irrit. 2 - H315 Dráždi kožu.

Aquatic Chronic 3: - H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

STOT SE 3: - H336 Môže spôsobiť ospalosť a závraty.

Klasifikácia podľa konverznej tabuľky Prílohy VII k nariadenia ES č. 1272/2008.

2.1.2 Klasifikácia podľa nariadenia smernice EHS č. 67/548 alebo nariadenia ES č. 45/1999

Výstražné piktogramy



Mimoriadne horľavý.

Dráždivý.

R-vety

R 12: Mimoriadne horľavý.

R 38: Dráždi pokožku.

R 52/53: Škodlivý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.

R 67: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

Prípravok sa klasifikuje a musí sa baliť v súlade so smernicami EÚ.

2.2 Informácie uvádzané na etikete látky /prípravku

Označenie podľa smernice EHS č. 67/548 alebo nariadenia ES č. 45/1999

Výstražné piktogramy



Mimoriadne horľavý.

Dráždivý.

S-vety

S 23.4: Nevdychujte postrekovú hmlu.

S 24: Zabráňte kontaktu s kožou.

S 51: Používajte len na dobre vetranom mieste.

S 56: Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

S 46: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

Osobitné označenie

Obaly pod tlakom chráňte pred priamym slnečným žiarením a nevystavujte teplotám vyšším ako 50°C.

Obaly ani po použití neprepichujte ani nespáľujte.

Nestriekajte na otvorený oheň ani na tlejúci materiál. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia. Nefajčite.

uchovávajte mimo dosahu detí.

Čistiaci prostriedok; 648/2004/CE; obsahuje:

15 - <30% alifatické uhl'ovodíky

>=30% alifatické uhl'ovodíky (hnací plyn)

aromatické zložky CITRAL

aromatické zložky

2.3 Iné nebezpečenstvá

Fyzikálno-chemické nebezpečenstvá

Pozri oddiel 10.

Nebezpečenstvá pre ľudské zdravie

Pozri Oddiel 11.

Odmasťuje kožu..

Nebezpečenstvá pre životné prostredia

Pozri Oddiel 12.

Ostatné nebezpečenstvá

Nie sú známe žiadne nebezpečenstvá.

3 Zloženie/ informácia o zložkách

3.1 Typ prípravku

Dotyčný prípravok je zmesou.

Rozsah [%]	Látka
60 - <80	propán-bután
	CAS: 74-98-6/ 106-97-8; EINECS/ELINCS: 200-827-9/ 203-448-7; EU-INDEX: 601-003-00-5/ 601-004-00-0
	GHS/CLP: Flam. Aerosol 1 - H220 Horľavý aerosól
	EEC: F+, R 12
20 - <25	uhl'ovodíky, C7, n-alkány, izoalkány, cyklické uhl'ovodíky
	CAS: 64742-49-0; EINECS/ELINCS: 927-510-4
	GHS/CLP: Flam. Liq. 2 - H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary. - Asp. Tox 1 - H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. - Skin Irrit. 2 - H315 Dráždi kožu. - STOT SE 3 - H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. - Aquatic Chronic 1 - H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
	EEC: F-Xn-N, R 11-38-65-67-51/53
1 - <15	propán-2-ol
	CAS: 67-63-0; EINECS/ELINCS: 200-661-7; EU-INDEX: 603-117-00-0
	GHS/CLP: Flam. Liq. 2 - H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary - Eye Irrit. 2 - H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí - STOT SE 3 - H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
	EEC: F-Xi, R 11-36-67

Prípomienky k zložkám prípravku

Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC): nie sú v prípravku obsiahnuté alebo ich obsah je nižší ako 0,1%.

Znenie uvedených označení osobitného nebezpečenstva uvádza oddiel 16.

4 Opatrenia pri poskytovaní prvej pomoci

4.1 Popis opatrení pri poskytovaní prvej pomoci

Všeobecné informácie

Vymeňte postihnutému odev nasiaknutý prípravkom.

Po vdýchnutí

Zabezpečte postihnutému prísun čerstvého vzduchu.

V prípade príznakov otravy vyhľadajte lekársku pomoc.

Po zasiahnutí kože

Po zasiahnutí kože túto ihneď umyte mydlom a vodou.

Ak podráždenie kože pretrváva, poraďte sa s lekárom.

Po zasiahnutí očí

Po zasiahnutí očí tieto vymyte veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.

Po požití

Neuplatňuje sa.

4.2 Najdôležitejšie prejavy a účinky, okamžité aj oneskorené

Nie sú dostupné žiadne údaje.

4.3 Uvedenie akéhokoľvek bezprostredného lekárskeho ošetrovania a alebo nevyhnutnej osobitnej starostlivosti

Postihnutého ošetrujte podľa príznakov.

5 Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky

Pena, prášok, prúd vody, oxid uhličitý

Nevhodné hasiace prostriedky

Prudký prúd vody.

5.2 Osobité nebezpečenstvá vlastné prípravku alebo zmesi

Neznáme nebezpečenstvo vzniku toxických splođín horenia.
Z miesta požiaru môžu byť prudko vystreľované roztrhnuté tlakové nádoby.

5.3 Informácie pre zasahujúce hasičské jednotky

Použite hasiace prístroje s uzavretým okruhom.
Nevdychujte plyny vznikajúce pri výbuchu alebo horení.
Ohrozené obaly chlaďte postrekom vodou.
Zvyšky po požiarí a znečistenú hasiacu vodu zneškodnite v súlade s miestnymi predpismi.

6 Opatrenia pri náhodnom úniku**6.1 Ochrana osôb, osobné ochranné pracovné prostriedky a núdzové postupy**

Uchovávajúte mimo dosahu všetkých zdrojov zapálenia.
Zabezpečte primerané vetranie.

6.2 Opatrenia na ochranu životného prostredia

Neuplatňuje sa.

6.3 Postupy a materiál na pozbieranie uniknutého prípravku a vyčistenie prostredia

Prípravok pozberajte mechanicky.
Prípravok pozberajte s pomocou univerzálneho nasávacieho materiálu.
Pozberaný materiál zneškodnite podľa príslušných predpisov.

6.4 Odkazy na ostatné oddiely

Pozri Oddiely 8 a 13.

7 Narábanie s prípravkom a jeho skladovanie**7.1 Opatrenia na bezpečné narábanie s prípravkom**

Predchádzajte rozliatiu a striekaniu prípravku v uzavretých priestoroch.
Používajte len na dobre vetranom mieste.
Uchovávajúte mimo dosahu všetkých zdrojov zapálenia.
Nefajčite.

7.2 Podmienky bezpečného skladovania prípravku, vrátane jeho neznášanlivosti s iným materiálmi

V sklade zabezpečte nepriepustnú podlahu, odolnú voči rozpúšťadlám.
Prípravok neskladujte spoločne s oxidačnými činidlami.
Prípravok uchovávajúte na chladnom mieste; ohriatie zvyšuje tlak a nebezpečenstvo roztrhnutia obalu.
Prípravok chráňte pred teplom/nadmerným zohriatím.

7.3 Osobitné použitia

Vid' použitie prípravku, Oddiel 1.2.

8 Kontrola expozície / ochrana osôb

8.1 Kontrolné parametre

Zložky, ktorých limity pracovnej expozície sa musia sledovať

Rozsah [%]	Látka / WEL (limit expozície na pracovisku)
60 - <80	propán-bután
	CAS: 74-98-6/ 106-97-8; EINECS/ELINCS: 200-827-9/ 203-448-7; EU-INDEX: 601-003-00-5/ 601-004-00-0
	600 ppm, 1450 mg/m ³ , (bután)
20 - <25	uhl'ovodíky, C7, n-alkány, izoalkány, cyklické uhl'ovodíky
	CAS: 64742-49-0; EINECS/ELINCS: 927-510-4
	- ppm, 1200 mg/m ³ , -
1 - <15	propán-2-ol
	CAS: 67-63-0; EINECS/ELINCS: 200-661-7; EU-INDEX: 603-117-00-0
	400 ppm, 999 mg/m ³ , -

DNEL (odvedené hodnoty, pri ktorých látka nemá nepriaznivé účinky na zdravie)

Rozsah [%]	Látka / WEL: Limit expozície na pracovisku
20 - <25	uhl'ovodíky, C7, n-alkány, izoalkány, cyklické uhl'ovodíky
	všeobecná populácia, orálna – systémový účinok, 149 mg/kg tel. hm./deň
	pracovníci v priemysle, dermálna, dlhodobý -systémový účinok 300 mg/kg tel. hm./deň
	všeobecná populácia, dermálna, dlhodobý -systémový účinok 149 mg/kg tel. hm./deň
	pracovníci v priemysle, inhalačná, dlhodobo – systémové účinky: 2085 mg/m ³ 2085 mg/m ³ mg/kg tel. hm./deň
	všeobecná populácia, inhalačná dlhodobo – systémové účinky 477 mg/m ³

8.2 Kontrola expozície

Dodatočné odporúčania pre systémový dizajn Na pracovisku zabezpečte primerané vetranie.

Ochrana očí

Ochranné okuliare.

Ochrana rúk

Príslušné podrobnosti sú odporúčaniami. ohľadom ďalších informácií sa spojte dodávateľom rukavíc.

Pri plnom styku s prípravkom:

butylový kaučuk, >240 min (EN 374).

Ochrana kože

Nevyžaduje sa.

Iné

Vyhýbajte sa styku s prípravkom.

Nevdychujte aerosól.

Osobné ochranné pracovné prostriedky by sa mali vyberať špecificky podľa pracoviska, v závislosti od koncentrácie a množstva nebezpečnej látky, s ktorou sa ide narábať. Odolnosť tohto vybavenia by sa mala zistiť u daného dodávateľa.

Pri práci s prípravkom nejedzte, nepite, nefajčite, ani neužívajte omamné látky.

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky.

Používajte ochranný krém.

Ochrana dýchacích ciest

Pri vysokých koncentráciách prípravku používajte dýchací prístroj.

Krátkodobo: respirátor s vložkou A.

Nebezpečnosť v dôsledku tepla Nie sú dostupné žiadne informácie.
Vymedzenie a sledovanie expozície životného prostredia Neurčené.

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo: Aerosól.
Farba: Bez farby.
Vôňa/zápach: Charakteristický.
Prahová hodnota zistiteľnosti vône / zápachu: Neurčené.
Hodnota pH [1%]: Neuplatňuje sa.
Bod varu [°C]: Neuplatňuje sa.
Bod vzplanutia [°C]: Neuplatňuje sa.
Horľavosť: Nestanovené.
Dolná medza výbušnosti [%]: Nestanovené.
Horná medza výbušnosti [%]: Nestanovené.
Oxidačné vlastnosti: Žiadne.
Tlak nasýtenej pary [kPa]: Nestanovené.
Hustota [g/ml]: Nestanovené.
Objemová hmotnosť [kg/m³]: Neuplatňuje sa.
Rozpustnosť vo vode: Neuplatňuje sa.
Rozdeľovací koeficient oktanol/voda: Nestanovené.
Viskozita: Neuplatňuje sa.
Relatívny tlak pár stanovený vo vzduchu: Neuplatňuje sa.
Rýchlosť odparovania: Neuplatňuje sa.
Bod topenia [°C]: Neuplatňuje sa.
Teplota vznietenia [°C]: Nestanovené.
Teplota rozkladu [°C]: Nestanovené.

9.2 Iné informácie

Nie sú dostupné žiadne informácie.

10 Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita

Pozri Oddiel 10.3.

10.2 Chemická stabilita

Prípravok je za normálnych podmienok (teploty okolitého prostredia) stály.

10.3 Možnosť vzniku nebezpečných reakcií

Pri zahriatí prípravku nad bod vzplanutia a/alebo pri tvorbe postrekovej hmly je možný vývoj horľavých zmesí so vzduchom.

Nebezpečenstvo roztrhnutia obalu.

10.4 Podmienky, ktorých vzniku treba predísť

Silné zahrievanie.

10.5 Materiály, styku prípravku s ktorými sa treba vyhnúť

Pozri Oddiel 7.

10.6 Nebezpečné splodiny rozkladu

Horľavé plyny / pary.

11 Toxikologické informácie**11.1 Informácie o toxických účinkoch****Okamžitá toxicita**

Rozsah [%]	Látka
1 - <15	propán-2-ol; CAS; 67-63-0
	LC50, inhalačná, potkan: 47,5 mg/l (8h).
	LD50, dermálna, králik: 12800-13400 mg/kg
	LD50, orálna, potkan: 5280 mg/kg
60 - <80	propán-bután; CAS; 74-98-6/ 106-97-8
	LC50, inhalačná, potkan: >800000 ppm IUCLID
20 - <25	uhl'ovodíky, C7, n-alkány, izoalkány, cyklické uhl'ovodíky; CAS: 64742-49-0
	LD50, orálna, potkan: > 3000 mg/kg tel. hm.

Vážne poškodenie / podráždenie očí Nestanovené.

Žieravosť / dráždivosť pre kožu Nestanovené.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia Nestanovené.

Toxicita pre cieľový špecifický orgán – po jednorazovej expozícii Nestanovené.

Toxicita pre cieľový špecifický orgán – po viacnásobnej expozícii Nestanovené.

Mutagenita Nestanovené.

Reprodukčná toxicita Nestanovené.

Karcinogenita Nestanovené.

Všeobecné poznámky Toxikologické údaje o úplnom prípravku nie sú dostupné. Prípravok sa klasifikoval na základe výpočtov podľa smernice o nebezpečných prípravkoch.

12 Ekologické informácie**12.1 Toxicita**

Rozsah [%]	Látka
1 - <15	propán-2-ol; CAS: 67-63-0
	EC50, (48h), Daphnia magna: 13299 mg/l.
	IC50, (72h), Desmodesmus subspicatus: > 1000 mg/l.
	LC50, (96h), Pimephales promelas: 9640 mg/l.
20 - <25	uhl'ovodíky, C7, n-alkány, izoalkány, cyklické uhl'ovodíky; CAS: 64742-49-0
	NOELR, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: 10 mg/l.
	EC50, (48h), Daphnia magna: 3 mg/l.

	LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss: > 13,4 mg/l.
	EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata: 10 - 30 mg/l.
	NOEC, (21d), Daphnia magna: 0,17 mg/l.

12.2 Perzistencia a odbúrateľnosť

Správanie sa v zložkách životného prostredia	Nestanovené.
Správanie sa v čistiarniach odpadových vôd	Neuplatňuje sa.
Biologická odbúrateľnosť	Neobsahuje povrchovo aktívne látky.

12.3 Bioakumulačný potenciál

Nie sú dostupné žiadne informácie.

12.4 Pohyblivosť v pôde

Nie sú dostupné žiadne informácie.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výsledky posúdenia PBT a vPvB nie sú dostupné, pretože hodnotenie chemickej bezpečnosti prípravku sa nevyžaduje alebo nevykonáva.

12.6 Iné nepriaznivé účinky

Toxikologické údaje o úplnom prípravku nie sú dostupné.
Prípravok sa klasifikoval na základe výpočtov podľa smernice o nebezpečných prípravkoch.

13 Opatrenia pri zneškodňovaní prípravku

13.1 Spôsoby zneškodňovania odpadu

	Opadový materiál sa musí zneškodniť v súlade so Smernicou ES č. 2008/98 o odpadoch, ako aj národnými a miestnymi predpismi. Kód odpadu podľa Európskeho katalógu odpadov sa tomuto prípravku priradiť nedá, keďže prípravok sa dá klasifikovať len podľa spôsobu používania prípravku konečným zákazníkom. V rámci EÚ sa kód odpadu priradí v súčinnosti so zneškodňovateľom tohto odpadu.
Prípravok	Zneškodňuje sa ako nebezpečný odpad.
Číslo odpadu (odporúčané)	160504* plyny v tlakových nádobách (vrátane halónov) s obsahom nebezpečných látok
Znečistený obal	Obal, ktorý sa nedá vyčistiť, sa musí zneškodniť rovnakým spôsobom, ako prípravok v ňom obsiahnutý. Neznečistené obaly sa môžu odobrať na recykláciu.
Číslo odpadu (odporúčané)	150110*

14 Informácie o preprave prípravku

14.1 Číslo OSN

Pozri bod 14.2 v súlade s názvom OSN pre účely prepravy.

14.2 Vhodný názov OSN pre účely prepravy

Preprava po cestných komunikáciách podľa ADR	UN 1950 AEROSOLS 2.1
- Kód klasifikácie	5F

- Výstražná nálepka



- ADR LQ 1 1
 - ADR 1.1.3.6 (8.6) Kategória prepravy (kód obmedzenia prepravy cez tunely) 2 (D).
 Námorná preprava podľa IMDG UN 1950 Aerosóly 2.1
 - EMS F-D, S-U
 - Výstražná nálepka



- IMDG LQ 1 1
 Letecká preprava podľa IATA UN 1950 Aerosóly, horľavé 2.1
 - Výstražná nálepka



14.3 Triedy nebezpečnosti pri preprave

Pozri bod 14.2 v súlade s názvom OSN pre účely prepravy.

14.4 Obalová skupina

Pozri bod 14.2 v súlade s názvom OSN pre účely prepravy.

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Pozri bod 14.2 v súlade s názvom OSN pre účely prepravy.

14.6 Osobitné opatrenia zo strany používateľa

Príslušné informácie v oddieloch 6 až 8.

14.7 Preprava vo veľkých objemoch podľa Prílohy II k MARPOL73/78 a Kódu pre IBC

Nie sú dostupné žiadne informácie.

15 Informácie o príslušnej právnej úprave

15.1 Legislatíva upravujúca bezpečnosť látky alebo jej zmesi prípravku a a ňou spojenú ochranu zdravia a životného prostredia

PREDPISY EHS 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEC (2008/47/EC); 453/2010/EC.

PREDPISY PRE PREPRAVU Klasifikácia podľa DOT, ADR (2011); Kód podľa IMDG (2011, 35. novelizácia.); IATA-DGR (2011).

Národné predpisy (Spojené kráľovstvo) EH40/2005 Limity pracovnej expozície v platnom znení v októbri 2007. CHIP 3/ CHIP 4

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Chemická bezpečnosť látok obsiahnutých v tejto zmesi sa nehodnotila.

16 Iné informácie

R-vety (Kapitola 03) R 12: Mimoriadne horľavý.

		R 11: Veľmi horľavý.
		R 36: Dráždi oči.
		R 67: Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.
		R 38: Dráždi pokožku.
		R 65: Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.
		R 51/53: Toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
Označenia (Kapitola 03)	nebezpečnosti	H220: Mimoriadne horľavý plyn. H225: Veľmi horľavá kvapalina a pary. H319: Spôsobuje vážne podráždenie očí. H336: Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. H304: Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. H315: Dráždi kožu. H411: Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami
Dodržiavanie zamestnávania	obmedzenia pri	Áno.
Smernica ES č. 1999/13 o emisiách VOC		94 %
Colné tarify		Nestanovené.
Novelizácie		Do Oddielu 15 bolo vložené: S 46: V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

Vylúčenie akýchkoľvek budúcich nárokov:

Tu uvedené informácie sa zakladajú na našich súčasných poznatkoch. Nepredstavujú však záruku akýchkoľvek prípravku osobitých vlastností a nepredstavuje vzťah založený na zákonnej úprave.

Autorské práva:: Chemiebüro®